

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9021

Número 9021 10 céntimos
Número atrasado 20

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 19 DE JULIO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

PANORAMA INTERNACIONAL

DE SAN LUIS

UN JUEGO PELIGROSO

(De «El Mercantil Valenciano».)

Se asegura por los interesados que después de firmado el «Pacto de los Cuatro», la Conferencia de Londres se desarrollaría en medio de una atmósfera de confianza y optimismo, llegando incluso su influencia hasta a transformar la situación de Europa. Pero no se ha hecho esperar la lógica respuesta: La Conferencia Económica se arrastra ya entre dificultades. Su resultado—a pesar del Pacto—ha sido negativo y no ha contribuido sino a aumentar los obstáculos y la desconfianza en el mundo.

Por otra parte, apenas registrada la aceptación del Pacto por parte de los embajadores, se presenta en Europa central una grave situación: una de las partes firmantes—la Alemania de Hitler—comienza ya a dar explicaciones sobre cómo piensan las «grandes naciones» imponer el orden. La Alemania hitleriana, sin preocuparse lo más mínimo de los convenios internacionales, trata de imponer su voluntad y su gusto a Austria, y reclama— a través del partido hitleriano austriaco—la anexión de la República danubiana al «Tercer Reich».

que un cabo y cinco soldados italianos en los Alpes para ejercer una presión en la frontera francesa; Mussolini quiere un sargento hitleriano o imparcial con diez soldados alemanes para ejercer una presión sobre el Rhin.

Se ha comentado mucho—como prueba de un cambio de actitud—un artículo del «Popolo d'Italia» aparecido estos días en defensa de la independencia de Austria. Ahora bien: no se trata de un cambio. Mussolini se entrega una vez más al equilibrio de su habilidad con el fin de contar con el apoyo de las «democracias» occidentales para sus fines fascistas. Propondrá la defensa y garantía de la independencia austriaca; pero esa independencia implica el arreglo de cuestiones políticas y económicas complejas. Austria no puede seguir viviendo en la actual situación y rechazando el Anschluss no queda más solución que la de la Pequeña Entente mediante una unión aduanera—y una unión aduanera es siempre, en cierto modo, una unión política—o la de una Confederación danubiana dominada por Austria y Hungría, ambas dependientes de Italia.

Total: una solución de restauración monárquica, repetición de la situación de 1914...

¡Oh! El señor Mac Donald tiene que confesar que de su famoso «Pacto de los Cuatro» no queda ya—antes de que haya sido ratificado por los Parlamentos respectivos—más que uno de los mayores y más peligrosos engaños hechos a los pueblos y a la paz del mundo. La gravísima situación de la Europa Central es la prueba más elocuente de este hecho.

AURELIO NATOLI

ANTENA

DE CONSERJE A ODONTÓLOGO

(De «La Libertad».)

Arriba a las playas periodísticas, con sus flámulas nuevas y triunfantes, este nauta, Manuel Alcalde, años atrás conserje de la Facultad de Medicina y hoy todo un señor odontólogo.

Saludemos conjuntamente su vida y se obra, sendos motivos de ejemplaridad. Porque dentro de su modestia lleno cumplidamente sus menesteres seriales con decoro; porque dentro de su firmeza coronó sus estudios con suficiencia y sin desmayos.

Nuestras costumbres escolares contemporáneas no suelen prodigar casos como éste, frecuentes en los hábitos universitarios del Mundo entero. Las aulas más encopetadas—inglesas, alemanas, yanquis—ofrecen ese tipo de estudiante fámulo, que alterna sus estudios con sus servicios, con aquel risueño optimismo y aquel inagotable buen humor que esmalta ciertas páginas de Swift, de Goethe y de Mark Twain.

Y, sin embargo, en Salamanca y Alcalá, según los reiterados testimonios de Quevedo, de Mateo Alemán, de Salas Barbadillo, el tipo de estudiante fámulo llevaba la bandera en el estudio y en la aventura. Era un feliz concierto de ambición y paciencia, de industria y cálculo. Ostentaba el manto roto, recosido a pespunte de sastre; pero el alma, unida y entera, recosida a pespunte de voluntad. Comía los garbanos nadadores del Dómine Cabra; pero oficiaba con diligencia y sin reparos a las órdenes del doctor Sangredo... Y cuando tropezaba con potatados como el hijo de Coronel, allá le servía, en buena cuenta, de camarero y rapabarbas para saldar el hospedaje; «lo comido por lo servido».

Un señoritismo banal, entre hidalguero y pretencioso, rompió la tradición universitaria. La Universidad fué patrimonio de los ricos y ardua quimera de

Visita en las Escuelas

Atentamente invitados por el señor Presidente del Consejo Local de 1.ª Enseñanza, mi buen amigo y compañero de consistorio don Antonio Pons Gornés, quien ha demostrado un celo esmerado en el desempeño de su cargo, fuimos el pasado domingo, juntamente con mi también buen amigo don Francisco Cardona, Alcalde de este pueblo, a visitar la exposición escolar del presente curso, cuyos trabajos escolares estaban expuestos en las Escuelas Nacionales de esta localidad.

Serán cerca de las once cuando salimos del Ayuntamiento dirigiéndonos a la Escuela de niños y siendo recibidos atentamente por el señor Maestro don Francisco Pons.

En los trabajos expuestos se veía una colección de dibujos al natural, de inventiva y una serie de mapas históricos, de aspecto geográfico, diversos de España, de producciones, carreteras, etcétera, todos ellos muy sugestivos por su colorido y limpieza de ejecución; había además unos cuadritos al óleo muy llamativos, esbozos de futuros temperamentos artísticos.

En el trabajo manual, son de admirar unos bellos recortes de madera, y unas colecciones de hojas e insectos.

Entre los trabajos que diariamente realizan los alumnos están las observaciones pluviométricas, tomadas con un aparato Hellmann remitiendo estos detalles al servicio meteorológico español; figuran también en la exposición los gráficos mensuales y cuadernos de observaciones.

Pero lo que más me ha llamado la atención y considero de eficazísimo provecho para la enseñanza, es la publicación por los mismos alumnos de un periodiquito titulado «Vida Escolar» que se reparte entre los mismos escolares y se remite además a todas las escuelas de Menorca y otras de la península.

En los cuadernos, pueden seguirse los problemas, resúmenes de lecciones, gráficas, etc., todo ello subordinado a los Centros de interés, con cuyo sistema trabaja dicha Escuela. Unas cuantas plantas en macetas, cuidadas con esmero por los niños, forman sugestivo margen a la exposición.

En una palabra: una Escuela moderna, activa, donde el niño trabaja en su propia educación, con gusto y con un ambiente de plena libertad.

En la Escuela de niños, en donde nos trasladamos seguidamente, nos recibió con la amabilidad acostumbrada la inteligente Maestra doña Agueda Cardona; la exposición está instalada con un arte exquisito y en ella podemos apreciar la inmensa labor que supone para la Maestra, el trabajar en un número excesivo de alumnas y en un local grandioso que merma el aprovechamiento.

Llama poderosamente la atención un gran número de artísticos dibujos en colores y tomados del natural, que según manifestación de la señora Maestra son tomados en las varias excursiones escolares que durante este curso ha organizado; también he podido apreciar el esmero y pulcritud con que trabajan las alumnas, que se refleja en los cuadernos expuestos; problemas, análisis, reseñas de las excursiones, etc.

Da un realce de verdadero gusto a la exposición un buen número de almohadones pintados con colores, bordados de todas clases, juegos interiores, cepilleros, tapetes bordados y con punto de cruz, todo ello, hecho con una maestría envidiable, tratándose de niñas de corta

los pobres. Sólo de vez en vez alguno de esos pobres, inflamado por la Quimera, asomaba su blusa de conserje a las aulas, haciendo esos como un ebrio por las doce o catorce horas sin dormir, pegado tan enteramente al libro como la abeja al cáliz...

CRISTOBAL DE CASTRO

CONSPIRADORES Y ESPIAS EN LA ISLA DE MALLORCA

LOS GENERALES

DE LA RESTAURACION

Unos de los días 12, 13 ó 14 de abril último había de estallar en España otro movimiento monárquico. No llegó a estallar porque en esta ocasión fué previsora el Gobierno y provocó el aborto del complot a su debido tiempo.

Esos días 12, 13 y 14 de abril último estuvo anclado junto a Formentor, fuera de la bahía, pero en aguas españolas, un yate inglés. Ese yate que despreció durante tres días el abrigo de la bahía concurrida, estuvo en comunicación constante esas setenta y dos horas con el hotel Formentor; una gasolinera, perteneciente a la Empresa propietaria del Formentor, navegó sin cesar un momento entre el buque y el hotel. En esa gasolinera fueron al yate un general andaluz que estaba en Mallorca desde dos días antes—y varios destacados figurones civiles de la política monárquica. Y fué también un conocido periodista que se distingue particularmente por su violenta hostilidad hacia la República.

¿Quiénes se reunieron en ese yate inglés? Sabemos los que fueron desde Formentor: el general, un ex conde catalán, amigo personal de don Alfonso, un financiero de la «dictadura» de Primo de Rivera, un político valenciano y el citado periodista monárquico.

¿Quién esperaba en el yate inglés? En este punto nuestra información no es ajena; pero las noticias que sabemos proceden de la mejor fuente. Han sido de la misma reunión: de uno de los contertulios del yate británico. Por ellos merecen un crédito absoluto. ¿Quiénes eran, pues? Don Severiano Martínez Anido y don Emilio Barrera Luján, dos generales de la restauración.

De ese buque británico partieron durante los mencionados días 12, 13 y 14 de abril, multitud de órdenes telegráficas. Del hotel de Formentor y retransmitiendo «ukases» de los magnates del yate salieron esos mismos días gran número de emisarios.

En el buque—alerta la estación de radio—se esperó con extraordinaria ansiedad setenta y dos horas el resultado de aquel episodio de la conjura. Que falló. Y fué entonces, al hacerse públicas las primeras medidas represivas del Gobierno—alguna detención y varios traslados fulminantes—, cuando el yate británico desapareció precipitadamente de las aguas jurisdiccionales españolas enfrentadas al hotel Formentor.

LAS TURBIAS ACTIVIDADES DE UNA FAMOSA VIUDA

¿Acaso los conjurados monárquicos tienen algún cómplice en la misma isla? Desde luego. Y nos aseguran además, que en la ciudad de Mallorca tienen un agente de enlace de extraordinarias condiciones.

Un agente de enlace que tuvo, años atrás, una actuación destacada en el ambiente cinematográfico.

Se trata de una mujer. Es viuda y fué la gran pasión de un famosísimo actor.

¿Qué sabe la Dirección de Seguridad

de las actividades de esa famosa viuda domiciliada en Mallorca? ¿Conoce sus negocios nada limpios—estupefacientes, explotaciones indignas—establecidos en un elegante barrio de la capital de Baleares? ¿Tiene noticia de sus frecuentes y secretos viajes a Génova, a Niza, a Marsella y a Barcelona? ¿Ignora, acaso, sus sospechosas entrevistas con determinados agregados militares de ciertas Embajadas? ¿Desconoce sobre todo que esa viuda ha asistido a multitud de reuniones de los monárquicos españoles en Niza y en París? ¿No sabe, en fin, que desde hace unos meses vive en Mallorca con un joven monárquico, hijo de un ex grande de España?

de las actividades de esa famosa viuda domiciliada en Mallorca? ¿Conoce sus negocios nada limpios—estupefacientes, explotaciones indignas—establecidos en un elegante barrio de la capital de Baleares? ¿Tiene noticia de sus frecuentes y secretos viajes a Génova, a Niza, a Marsella y a Barcelona? ¿Ignora, acaso, sus sospechosas entrevistas con determinados agregados militares de ciertas Embajadas? ¿Desconoce sobre todo que esa viuda ha asistido a multitud de reuniones de los monárquicos españoles en Niza y en París? ¿No sabe, en fin, que desde hace unos meses vive en Mallorca con un joven monárquico, hijo de un ex grande de España?

FORMENTOR, CUARTEL GENERAL DEL ESPIONAJE MEDITERRANEO

Esas complicadas actividades de la viuda famosa acusan la existencia en Mallorca de un foco de espionaje. ¿A favor de qué potencia? ¿Contra qué país? Nosotros no queremos aventurar ningún juicio; no queremos lanzar ningún nombre. Diremos, sin embargo—por si ello pudiera orientar la necesaria actuación de la Policía especial—, que esas actividades de la viuda famosa tienen una estrecha relación con la estancia casi permanente en el lujoso hotel de Formentor, de dos extranjeros—un suizo y un alemán—que son visitados en el repetido hotel por numerosas personas de uno y otro sexo. Unas personas, extranjeras casi todas, que llegan a Formentor procedentes de Italia, de Francia y de España, y que sólo permanecen en la maravillosa bahía las horas estrictamente necesarias para entrevistarse con el suizo y con el alemán. ¿No cree la Dirección de Seguridad que sería muy útil a sus fines conocer exactamente las actividades de esos dos extranjeros?

MILICIAS DE HITLER?

Desde hace unos meses, o unas semanas, reside en la isla de Mallorca un número extraordinario de jóvenes alemanes. Son muchachos que no han pasado ninguno de ellos los veinticinco años y que viven en hotelitos o en pisos, sin patrona ni asistenta, en un régimen típicamente cuartelario. Ellos hacen su compra, ellos se guisan, ellos se lavan, ellos hacen la limpieza de su vivienda...

¿Ocupación de esos muchachos? Ninguna que les sirva para ganarse la vida. Dedicán todas sus horas a ejercicios colectivos de cultura física; a excursiones pedestres a través de la isla, a estudiar el país donde viven, y particularmente la costa, y, de vez en cuando, a entonar con toda voz y con todo su entusiasmo el «Derstchland uber alles...»

Son muchos los jóvenes alemanes que hoy viven de esta manera en la isla de Mallorca. Muchos. Tantos son que un mallorquín que acaba de llegar de su tierra los hace ascender a la importante cifra de 6.000.

¿Qué pasaría—nos ha dicho ese mallorquín—si un buen día, en el caso de una conflagración bélica, esos muchachos salieran por las calles y los campos de la isla perfectamente armados?

Un yate inglés en la costa, conspiradores monárquicos en Formentor, una viuda que tiene sospechosos negocios, espías en la maravillosa bahía, una falange de alemanitos militarizables...

¿No cree el Director General de Seguridad que no estaría de más intensificar seriamente la vigilancia policiaca en la isla? ¿No cree también que sería muy útil a los intereses y a la seguridad de España conocer, día por día, las sospechosas actividades de algunos de esos extranjeros que residen en la isla de oro?

Y nada más. «Heraldo», como siempre, ha cumplido con su deber haciendo esas importantes advertencias a las autoridades de la República.

(De «Heraldo de Madrid».)

AURELIO PEREZ

LA CONFERENCIA DEL DESARME

LOS DIEZ PUNTOS DE HENDERSON
Ginebra, julio.

Cerrada con alguna depresión de los espíritus, la Conferencia del Desarme, en los círculos de la Sociedad de las Naciones se cree poder consolarse con la tenue esperanza de que los acontecimientos de los próximos meses, en Europa y en Asia, eliminarán la presente sensación de incertidumbre y que en el mes de octubre será más fácil llegar a un acuerdo.

Para Europa el problema del desarme, a juicio de esos mismos círculos, depende de la futura política exterior de Alemania. Fuera de Europa favorecerán mucho llevar a un acuerdo sobre el desarme, la mejora de las relaciones chino-japonesas y una pronta terminación de los conflictos en la América del Sur.

Acercas de las entrevistas que Henderson tendrá próximamente en París, en Londres, en Roma y en Berlín, se dice por ahora que el resultado dependerá principalmente del éxito o del fracaso de la Conferencia Económica mundial. En detalle Henderson quiere inducir a los diferentes gobiernos a determinar una clara posición, antes de que vuelva a reunirse la Conferencia del Desarme, sobre los diez puntos siguientes:

- 1) Estipulación de un pacto que excluya el uso de la violencia.
- 2) Exacta definición del concepto de «agresor».
- 3) Control de los armamentos y sanciones.
- 4) Prohibición del bombardeo aéreo y eventuales restricciones.
- 5) Supresión de la aviación militar.
- 6) Limitación de las armas de ofensiva terrestre.
- 7) Cómputo de las reservas a las fuerzas efectivas del Ejército.
- 8) Período de instrucción de los reclutas.
- 9) Empleo de tropas coloniales.
- 10) Vigilancia y control internacional sobre las fábricas de armas y municiones (también de la industria privada).

Buscadores de oro

Empresas japonesas se ocupan actualmente de explorar los ricos campos auríferos de la Manchuria, que se encuentran en las cercanías de los ríos Sungari y Amur, al Norte de Karbin, valiéndose de los más modernos medios.

Recientemente fué enviada una expedición, compuesta de 400 hombres, que habrán de regresar antes de que se presente las primeras nieves. La Compañía del Ferrocarril del Sur de Manchuria ha pertrechado la expedición con un coste total de 500.000 yens, figurando entre los pertrechos cañones, ametralladoras y aviones armados, que mantendrán la comunicación entre la expedición y el mundo civilizado.

La base de la expedición se hallará en el pueblo de Chamussu. Allí se repartirá en tres grupos para explorar en diferentes direcciones los campos auríferos.

Primeramente se explorarán las inmediaciones del río Wutung, que afluye en el río Sungari; la expedición va convenientemente armada, por lo que la mayoría de los miembros de ella son antiguos activos soldados.

La hora que pasa

¡SI BAJO!

(De «El Progreso».)

No se cansa el Enano de la Venta del socialismo, de amenazar. Día tras día, desde algún tiempo a esta parte, gutural con voz cavernosa: «¡Si bajo!»

Se ha convencido de que lo repudia el país, de que lo execra la democracia; pero se encuentra tan a gusto en sus posiciones, se halla tan a satisfacción propia en su venta, vive tan ajeno a todo lo que no sean intereses de partido y ambiciones personales, que no se entera o finge no enterarse del clamor que en toda España levanta su actuación desdichada, nociva, dañina, corrosiva, destructora, en fin.

Inútil que se le advierta, a voz en grito, que ha pasado su hora. Inútil que se le pida, que se le exija, un súbito alejamiento del Poder y un confinamiento saludable para la República.

A la insistente demanda, al continuo requerimiento, responde, invariablemente; «¡Si bajo!»...

¿Como si en un régimen de democracia, fuera posible la existencia del «coco» o la de espantachicos.

¿Como si este fuera el país sin pulso de que hablara Silvela, si, se amedrantara o acorbardase ante el que escupe por el colmillo y se amilanara por las bravatas de algún perdonavidas?

Téngalo por sabido el marxismo intemperante. A nadie, absolutamente a nadie, hacen temblar su faronadas, sus ataques epilépticos, sus tremebundos pregones de pone en grave peligro al país, si persiste la conciencia pública, en su ansia de liberarse del microbio socialista.

Todos sabemos que no pasará nada; que se prescindirá de la colaboración gubernamental de los socialistas, y permanecerán quietos, los Carrillo, los Cordeiro, los Teodomiro.

Pues no faltaba más. ¿Es que iba a consentir la democracia española, que condujera la República al caos el Enano de la Venta...?

ENE

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, (antes Príncipe), 19.

Crónica local y general

LOS ALIMENTOS ADULTERADOS

El Alcalde de Palma hace una campaña contra los alimentos adulterados. Ello le ha valido unánime elogio de la prensa, como ya le valió al señor Marenant por haber multado a una tocinería en la que sacrificaban cerdos enfermos.

La sanidad es la salud física de los pueblos. Muchas enfermedades nacen de la falta de salubridad de los alimentos y de las aguas que ingerimos.

Por esto es un tema de principal importancia. Se trata de la salud de las personas, de la vida a veces, y las campañas sanitarias serán siempre agradecidas y apoyadas por el pueblo.

Quienes adulteran los alimentos merecen el castigo correspondiente, pues no hay derecho a hacer negocio sobre la salud y la vida del consumidor. ¡Cuántas indisposiciones son debidas a los alimentos adulterados!

El negocio honrado está bien y favorece la economía; pero el negocio que basa su principal ganancia en el fraude a la calidad de la mercancía, fraude que influye en la salud del consumidor, es inmoral, como toda inmoralidad, merece las sanciones correspondientes.

Ya que de sanidad hablamos, el otro día leíamos la noticia, que sin duda conocen nuestros lectores por haberla llevado nosotros en la sección telegráfica, de que en un pueblo cercano a Barcelona unos vendedores de helados habían intoxicado a más de cien personas que habían sorbido su mercancía.

Por descuidos a veces, otras con la intención de adulterar el artículo, lo cierto es que muchas enfermedades provienen de los adulteradores de alimentos, que, sin escrúpulos, hacen sus números sobre la salud de las personas. Y esto hay que perseguirlo con todo rigor, y sin atenuantes hay que aplicar la ley a quienes se topan en esas inmoralidades.

Una campaña sanitaria nunca está de más, y siempre será vista con buenos ojos, como se suele decir, porque la salud es una cosa estimada y cuanto tienda a conservarla será aprobado y aplaudido.

La sanidad e higiene son base de salud y de vida. De ahí que hay que extenderlas y hacerlas cumplir reglamentariamente. Hace bien el señor Alcalde de Palma en hacer una campaña contra los alimentos adulterados.

El propio consumidor muchas veces se equivoca, pues busca género barato sin atender a su calidad y esto es también un mal negocio, porque a lo mejor consume alimentos adulterados que van contra su salud; más aquí el culpable siempre es el que ejecuta el fraude y hay que perseguirlo.

Accidente automovilista

Nos comunican que esta mañana el ómnibus que conduce a los trabajadores en las obras de fortificación de la batería de San Lorenzo al hallarse entre el kilómetro 12 y 13 se le rompió el eje trasero y chocó el vehículo con el pretil de la carretera. Quedaron heridos leves algunos obreros siendo auxiliados y curados en el Hospital Civil de Alayor.

Lamentamos el accidente y deseamos a los heridos pronto restablecimiento.

Sobre una convocatoria

Recordamos a los señores socios del Fomento del Turismo, que conforme anunciamos en otro lugar, esta tarde a las 18'30 (6 y media) se reunirá la Junta General Extraordinaria con el objeto de tratar asuntos de importancia que afectan al desarrollo y la buena marcha de la Sociedad.

La Junta Directiva encarece y agradecerá la asistencia de todos los asociados.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

“SILKOIL”

DE ABSOLUTA GARANTIA

HIJOS DE JUAN SINTES

Nota comercial

Exportación.—Diez y seis toneladas de carga varia, se llevó ayer para Barcelona la moto-nave correo, entre ella 82 jaulas con aves y conejos, huevos, queso, alpar gatas con planta de goma, 9 cajas con langostas vivas, 17 reses lanaras, bécuyes vacíos y otros efectos.

La guardia civil detiene al autor de varios hurtos

Con motivo de denuncia presentada a la Guardia Civil del puesto de Mahón sobre sustracción de trigo y cebada de algunas eras de las casas de campo, se practicaron activas diligencias en averiguación del autor, dando por resultado encontrar en un corral de gallinas que hay en las inmediaciones de La Dragonesa, que son propiedad de un vecino de Mahón, de 26 años, soltero, 217 kilogramos de trigo y 66 de cebada, que manifestó el referido joven haberlo hurtado durante algunas noches de las eras de varios predios de este término municipal.

Dicho sujeto confesó haber hurtado del huerto de un vecino de Mahón hace unas dos semanas una gallina con nueve polluelos, todo lo cual le fué ocupado y juntamente con el detenido y el atestado instruido al efecto, ha sido entregado al señor Juez de Instrucción de este Partido.

Una súplica

Nos dicen que causa muchas molestias el polvo que se levanta en el Andén de Poniente y de Levante, al pasar por allí los vehículos mecánicos.

De haber cantidad suficiente en el ramo de Obras de Puerto, para atender a los gastos de riego que pueda ocasionar una camioneta, estaría muy indicada.

Para evitarse las molestias del polvo los vecinos de una parte y otra se ven precisados a efectuar ellos el riego.

Por poco que sea posible debería complace a los vecinos el ramo de Obras de Puerto.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

De viaje

En el buque correo «Ciudad de Málaga», salieron ayer tarde para Barcelona, setenta y dos pasajeros, entre ellos don Juan Bauzá y señora, doña Rosario Antón, la señorita Margarita Sastre Hernández, el médico de la Armada don Manuel Palomo y señora, el Vista de Aduana don Gustavo Muñoz, el Suboficial de Artillería don Juan Carruana y familia, varios marineros de la armada y soldados.

Información militar

HORARIO.—Estando muy adelantada la estación, hoy regirá en los Cuarteles el horario de verano.

Servicio de la Plaza para hoy:
Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Visita Hospital: 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 16.º Oficial de Infantería.

SALON VICTORIA
Dos ruidosos triunfos emocionantes para la próxima temporada

Buscando fieras vivas
Muchachas de uniforme

Dos obras premiadas por la crítica mundial por su perfección única

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Pote gallego
Lengua de ternera con salsa
Pescado a la parrilla
Chuletas de cordero
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Caneloni
Huevos a la rusa
Pescado a la minuta
Ternera fiambre
Postres variados

Precio del cubierto.
tickets 10 comidas clase superior
» 10 » especial
Abono mensual comida y cena (superior) (especial)
Hospedaje completo por día (tout compris)

Pesetas

Suma anterior.	1.794'35
Recaudado en la fiesta marítima.	485'15
Capitán y Oficiales del vapor «Ciudad de Mahón».	17'00
Excmo. Sr. D. José Riera.	10'00
Señor Delegado Jefe de Telégrafos.	5'00
Casino de Clases del Ejército y Armada.	25'00
Don Sebastián Palliser.	5'00
Rafael Roselló.	10'00
Ateneo de Villa Carlos.	25'00
Don Juan Victory Taltavull.	5'00
Pedro Pons Sitges.	25'00
Damián Crespi.	25'00
Jefatura de Defensas Submarinas.	25'00
Total.	2.456'50

RECAUDADO EN LA FIESTA MARITIMA:

Venta de sillas.	30'90
Venta de figuritas humorísticas.	164'00
Donativos de una peseta.	87'00
Id. de 0'25.	16'75
Id. de 0'10.	24'30
Danativo de una peseta encontrada.	1'00
Venta de billetes para la rifa del ramo de flores.	156'00
En más ventas de figuritas artísticas.	5'20
Total.	485'15

Noticias marítimas

Buques correos

Para Barcelona, zarpó ayer tarde la moto nave «Ciudad de Málaga» con el pasaje, la valija y carga.

Regresará mañana. —Procedente de Palma, ha llegado hoy a Ciudadela el vapor correo.

El submarino «C-2»

Después de tomar parte en las maniobras navales llegó ayer tarde el submarino «C-2» procedente de Valencia.

Dicho buque está asignado a esta Base Naval.

Velero

Ha salido para Barcelona el moto velero «San Antonio» con cargamento de hierro viejo procedente del desguase del vapor situado en el Cos Nou.

Fomento del Turismo de Menorca

Se convoca Junta general extraordinaria para el próximo miércoles día 19 del corriente, a las seis y media de la tarde, en el local social, San Fernando 1, para tratar de las dimisiones presentadas por el Secretario y Presidente, esta última documentada. —La Junta.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 22 DE JULIO 9'45 noche
DOMINGO 23 Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche
LUNES 24 9'45 noche

Reaparición del insigne artista y cantor JOSE MOJICA con MONA MARIS en la preciosa película

Ladrón de amor

hablada y cantada en español. Preciosa música con bellas canciones.

iii VEAN PROGRAMAS !!!

Próxima semana! EL REY DEL JAZZ.

En breve: LA DAMA DE SHANGHAI, DE ORIENTE A OCCIDENTE

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 SABADO a las 9'30. DOMINGO a las 6'45 y 9'30

TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS SONOROS
ESTRENO de la enorme superproducción FOX

Mientras París duerme

gran creación de VICTOR MACLAGLEN y HELEN MACK
Asunto sonoro moderno de intensa emoción e interés

Domingo después del cine. GRAN BAILE por la AMERICAN ORCHESTRIA

PROXIMO SUCES:

Corresponsal de Guerra

por los artistas de DIRIGIBLE



Señora:
Sus modernos zapatos de charol o pieles finas quedarán nuevos y lucirán mucho más, si utiliza el nuevo producto

WUNDERBAR
que no debe faltar a toda señora elegante.

Wunderbar realiza escrupulosa limpieza en calzados de todos colores por delicados que éstos sean.
Wunderbar realiza maravillas en bolsos o monederos de todas clases de piel y colores.
No mancha absolutamente y su aplicación es sencilla y rápida.
Pida hoy mismo un frasco en las buenas Zapaterías de Mahón.
Venta y distribución: GABRIEL TUTZO, Prieto y Caules, 62.
Agencia en Menorca:
M. AZNAR - Plana, 5. - B.—MAHON

SERVICIO TELEGRAFICO
DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 18 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Importantes decretos en Marina. * En el debate sobre el proyecto de orden público, el señor Balbontin hace gran obstrucción. * El señor Azaña indica la posibilidad de suprimir las vacaciones parlamentarias. * Un interesante escrito de las entidades mercantiles e industriales. * El Gobierno trató de un posible convenio comercial con los Estados Unidos. * En el Congreso se habla del propósito del Gobierno de celebrar sesiones permanentes para anular la obstrucción

Política y Economía

Las entidades mercantiles e industriales
Las entidades mercantiles e industriales de Madrid han entregado hoy al Congreso un escrito de conclusiones al tenor siguiente:

Las sociedades adheridas anhelan la mejora de los asalariados y están dispuestas a colaborar en una obra armonizadora de los intereses de patronos y obreros.

El Ministro del Trabajo saca las cuestiones de su órbita natural y las filtra y las marca con el sello socialista; se socava la sociedad en sus cimientos y existe en el seno de ella una lucha de causas que la precipitan hacia el caos económico.

Censura el escrito la política agrícola del Gobierno y la actuación de los jurados mixtos.

Se solicita la derogación de las leyes que establecieron los jurados mixtos y de las atribuciones de los delegados del trabajo.

Se pide por último la revisión de las leyes agrarias.

Actuación del Gobierno

Estado.—El Ministro señor De los Ríos informó al Consejo de Gobierno sobre los problemas internacionales, especialmente respecto a los propósitos de los Estados Unidos de iniciar negociaciones para un tratado comercial

Marina.—El Gobierno aprobó un decreto de marina por el que se regula la actuación que dentro de la actividad puestas y los generales, los jefes, los oficiales y los auxiliares de la armada; se aprobó una propuesta de nombramiento de alféreces en favor de varios alumnos de infantería de marina, la concesión de empleos honoríficos a la comisión de enlace para la ejecución de la legislación social en materia de legislación social marítima.

Agricultura.—Se autoriza al Director Instituto Agrario para convocar un concurso con el fin de provocar vacantes de ingenieros agrónomos y ayudantes del servicio agrónomo y del servicio de montes, vacantes existentes en dicho centro.

Obras Públicas.—El Gobierno aprobó también varios decretos propuestos por el ministro de Obras Públicas.
Dee el señor Companys.—El ministro

de Mar na dice que el decreto aprobado por el Gobierno y referente a la regulación de las situaciones del personal de la armada es análogo al del ejército sobre el mismo asunto; los excedentes cobrarán el sueldo entero.

Notas del momento

Parlamentarias.—En los pasillos del Congreso se comentaba hoy la absoluta desanimación en la Cámara; el señor Azaña dijo que así se dificultan las vacaciones parlamentarias y que como es necesario que en octubre estén aprobadas las leyes de orden público, de vagos, de arrendamientos rústicos y electoral, por este camino que vamos estaremos aquí todo el verano.

Una conversación.—El jefe del Gobierno sostuvo una larga conferencia con el señor Baeza Medina, pero luego dijo que la conversación careció de importancia.

Convenio hispano uruguayo.—Los diputados gallegos y los andaluces discrepan sobre la suerte que correrá el tratado comercial con el Uruguay; los primeros aseguran que no habrá tal tratado.

El proyecto electoral.—Por la noche conferenciaron el jefe del Gobierno señor Azaña y el ex ministro radical señor Martínez Barrios; éste dijo luego que trataron sobre el proyecto de ley electoral y que no pudo llegarse a una fórmula de concordia por ser dispares los criterios de los conferenciados.

Republicanos y socialistas.—El domingo y en el Teatro de la Comedia, en Madrid, el significado político señor Gordón Ordax, disertará sobre el tema «Unión de los republicanos de izquierda y la colaboración de los socialistas»; el anuncio de esta conferencia mantiene intensa expectación.

España y los soviets.—En el Congreso el Ministro de Estado señor De los Ríos conversó detenidamente con un enviado de la República rusa de los soviets; esta charla es motivo de gran curiosidad.

Contra la obstrucción.—Se habla en el Congreso del propósito del Gobierno de celebrar sesiones permanentes para anular la obstrucción.

España y Yanquilandia.—En el Consejo de Ministros se trató de un posible convenio comercial con los Estados Unidos, tratado que nos beneficiaría especialmente al negocio de la uva de Almería.

LA SESION DEL CONGRESO

Al empezar

A las 4 empieza la sesión presidida por el señor Besteiro.

Por el Gobierno asisten los señores Casares, De los Ríos y Azaña.

La Cámara está muy desanimada, así en el hemiciclo como en las tribunas.

Es aprobada una pensión en favor de la señora viuda del comandante Burguete.

Proyecto de ley de orden público

Continúa la discusión del proyecto de ley de orden público y se examinan veinte enmiendas propuestas por el señor Balbontin al artículo 1. Las defienden el autor y los señores Ayuso y Ortega Gasset alternadamente.

Cada orador invierte en el discurso cuarenta y cinco minutos y luego pide votación nominal. Todas las enmiendas son desechadas mediante una pobre votación.

Por no haber bastantes diputados una de ellas queda pendiente.

En la impugnación del dictamen de la comisión los oradores coinciden en que el proyecto de ley de orden público es antiliberal y antisocial, en que vulnera la Constitución y constituye un dogal para las organizaciones obreras, en que puede significar un arma en manos de otros gobiernos más reaccionarios, arma con la que estos podrían acabar con las asociaciones de obreros.

Los discursos en contra coinciden también en censurar a los socialistas que apoyan el proyecto y en que éste es más duro que las leyes de Primo de Rivera y que las leyes fascistas.

El señor Balbontin anuncia que en los sucesivos artículos duplicará las enmiendas y redoblará la obstrucción.

El señor Ortega y Gasset califica la obra del Gobierno de «Triunfo y Responsabilidades» y el señor Ayuso dice que el ministro de Industria y Comercio, señor Franchi, no representa en el Poder a los federales y que todos los partidos han robado el programa al partido federal.

Y se levanta la sesión a las 8 45 de la noche para continuarla a las 10 30 y proseguir el examen del proyecto de ley de orden público y la enmienda al artículo 1 propuesta por Balbontin.

Crónica general

Noticario

Dos Alfonsos.—Se desmiente que el Ayuntamiento de Lisboa acordase dar a una calle el título de Alfonso XIII; se le denominará de Alfonso III, que fué rey de Portugal.

Retablo de mar.—Se ha presentado una proposición para que el Estado adquiriera la escultura «Retablo de Mar», obra de don Sebastián Miranda.

E. P. D.—A las ocho de la noche ha fallecido en Madrid en su domicilio el doctor Cárceles que contaba 83 años de edad; enfermó el día 1 del actual y ha sufrido un ataque de uremia.

paces de sentir pasiones: eso no es cierto: el fuego también puede ser intenso a pesar de las materias grasas, basta encenderlo. Y Elisa Augustovna, como acabáis de ver, infundía chispas eróticas que acariciaban y se convertían en gran fuego para Glafira Lvovna. Cierta que no llegaba a darse por enterada del secreto de Glafira Lvovna; tenía la suficiente grandeza de alma para no obligarla a explicarse, que al fin era innecesario: quería tener en su poder a Glafira Lvovna; y en esto logró el éxito deseado. En el curso de dos semanas Glafira Lvovna le regaló un pañuelo comprado en fábrica y otro de los suyos.

Krutsiferski, limpio y casto, no sólo en sus acciones sino hasta en sus sueños, no adivinaba el significado de aquellos servicios de la francesa ni las señas ambiguas en las miradas de Glafira Lvovna. Aquella distracción y sencillez eran alicientes mayores para la pasión de la mujer de cuarenta años; de hecho Glafira Lvovna estaba desempeñando el papel de conquistadora y seductora y Dmitri Yakovlevich representaba la muchachita inocente en derredor de la cual teje la araña su tela. El bueno de Negrov no se daba cuenta de nada y, como antes, seguía preguntando a la mujer del jardinero la diferencia entre los diversos árboles frutales, reinando aquella paz y consejo en la casa patriarcal de Aleksiei Abramovich. Ahora ya podemos volver al balcón.

Glafira Lvovna no comprendía la huida de su

Estallido de una caldera.—En Cádiz a bordo del vapor «Méndez Núñez» estalló una caldera, murió el maquinista don Manuel Garrido y quedaron heridos de gravedad tres marineros.

Lo de Castilblanco.—Continuó en Badajoz, ante el tribunal militar la vista por los sucesos de Castilblanco; informaron el fiscal que mantuvo las peticiones de penas y los defensores que pidieron la absolución de sus patrocinados.

DE UN DISCURSO DE DALADIER

En un discurso pronunciado en Apt., y difundido por radio a toda Francia, M. Daladier, presidente del Consejo de ministros, terminó la exposición de su programa con estas palabras: «Nous devons avoir une politique jeune». Debemos tener una política joven. He ahí una frase que revela la penetrante influencia, en todos los países, de un nuevo estilo, que no circunscribiremos tan sólo a la política, sino que sería justo decir que se extiende en el mundo a toda la vida actual. Hasta el punto de que el imperio de las masas y el ímpetu de la juventud pudieran considerarse como los dos signos esenciales de nuestro tiempo: ¿Acaso la razón de esa ansia de juventud será que el mundo se siente viejo? Investigar hondamente las razo-

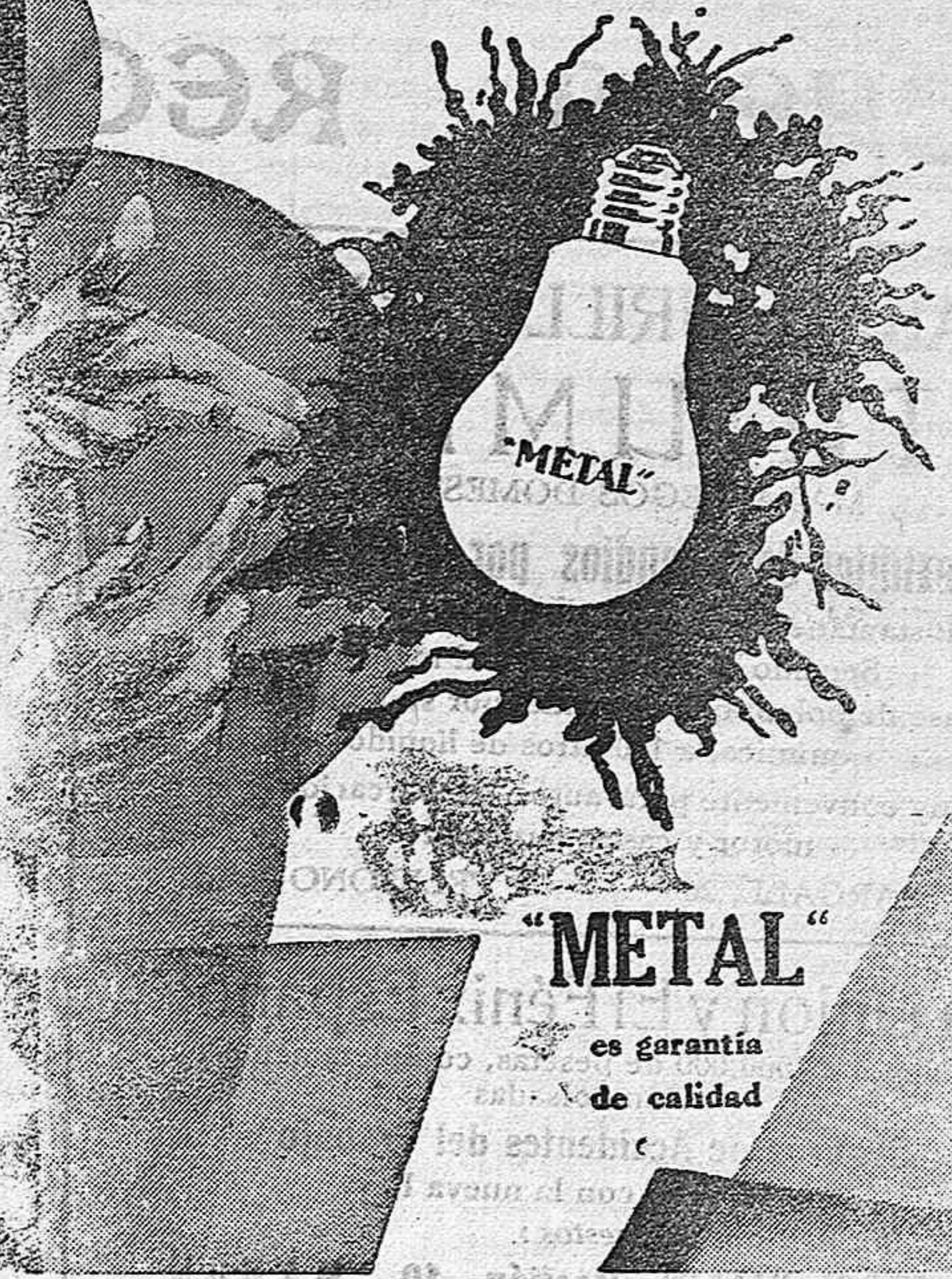
nes de ese ímpetu no es ahora nuestro objeto. Pero, en cambio, si puede afirmarse, sin que nos pasemos a determinar un orden de causas o consecuencias, que ese predominio vehemente de la juventud demuestra un mayor imperio de la fuerza. Cuando oímos decir: queremos una política joven, sabemos que sólo se nos muestra la necesidad de que la política la hagan hombres con un nuevo sentido de la vida; se nos quiere igualmente decir: queremos una política de energía. Para algunos esa energía equivale a la violencia.

Las dictaduras fascistas—Italia y Alemania, verbigracia—aspiran a ser regimenes de política joven y son, en realidad, regimenes de fuerza que a veces extreman la violencia.

He aquí cómo un bien—el ansia de juventud—puede convertirse en un peligro. Esperemos que en Francia, donde la democracia liberal tiene una tradición arraigada, la política joven signifique, esencialmente, juventud y energía, pero no violencia.

TINTORERIA DE
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

No es una marca mas



"METAL"
es garantía de calidad

VENTA: HIJOS DE J. SINTES

quisaba hablarle. El diálogo no comenzaba; Michá azuzaba a la perra; ésta ladraba; Negrov mandó que la echasen de allí; por fin, un criado enguantado llevó el samovar; Aleksiei Abramovich se puso a jugar al solitario; Glafira Lvovna se quejaba de dolor de cabeza; Krutsiferski se dirigió a la sala; comenzaba a oscurecer. Elisa Augustovna se hallaba allí ya.

—Cuando haya oscurecido, vaya usted al balcón, allí le esperan—le dijo.

Krutsiferski no sabía si estaba vivo o muerto; ¿sería verdad o no...? Le habían fijado la entrevista; tal vez ella, exaltada, deseaba manifestarle todo su enojo, tal vez... Y salió al jardín. Le pareció que a lo lejos, en la alameda de los tilos, ondeaba un vestido blanco; pero no se atrevió a acercarse, ni sabía siquiera si debía ir o no al balcón. Aunque no fuera más que por un momento, para entregar la carta... Pero, extraña ocurrencia, subir al balcón... Miró hacia arriba; en el ángulo del balcón, a pesar de la oscuridad nocturna, se percibía un vestido blanco. Era ella, ella, triste y pensativa, ella, quizá amorosa... Y comenzó a subir por el primer escalón de la escalera que conduce del jardín al balcón. No sabía decirlos cómo logró subir.

—¡Ah! ¿es usted?—preguntó «Liubónka» musitando sus palabras. Calló él, aspirando el aire de la noche.— ¡Qué noche tan hermosa!—susurró de nuevo «Liubónka».

—¡Perdóneme usted, por Dios, perdóneme us-

Datos estadísticos de la actuación de la policía

Con referencia a los comentarios de la Prensa en general sobre la actuación de la policía, anoche se rogó a los «reporteros» que hacen información en la Jefatura de policía que, para tranquilidad de la opinión, se consignaran los siguientes datos que se contraen a la época de actuación del Cuerpo de vigilancia a partir del 28 de enero último, en que se posesionó del cargo el actual Jefe superior del Cuerpo, señor Pérez Salas.

Si los comentarios y juicios de la Prensa, se nos dijo, se refirieran a la escasez de personal, no habría más remedio que conformarse con los juicios que se emitiesen, por duros que fueran; pero presentar a Barcelona poco menos que abandonada, por lo que se refiere a los encargados del mantenimiento del orden, esto no es justo consignarlo por no ser exacto, como se puede comprobar por datos estadísticos fácilmente comprobables.

Otro cargo que se hace a la policía es la existencia de rondines con actuación independiente en perjuicio del servicio general del Cuerpo. Esto, se nos añadió, tampoco es cierto. No funciona rondín alguno; lo que hay son secciones de la brigada social que actúan en determinados servicios a las órdenes directas del Jefe superior, como en un ejército un jefe dispone de una sección, una compañía o un regimiento para el cumplimiento de determinada misión, la cual, cumplida, vuelve la sección, la compañía o

el regimiento a integrar la unidad a que pertenece.

También, se nos dijo, se echa de menos la actuación de los agentes de barrio pero esto no se ha de atribuir más que a la escasez de personal. Forman la plantilla del Cuerpo de policía en Barcelona 409 individuos, de los que, descontando los ausentes, enfermos o suspensos, sólo quedan disponibles para el servicio unos trescientos ochenta, que indudablemente son escasos para la multitud de servicios a que se ha de atender.

No obstante esta escasez de personal, las funciones peculiares del Cuerpo se cumplen gracias a la actividad y al esfuerzo, en muchas ocasiones excesivo, de los agentes.

Los siguientes datos, nos fué dicho, demostrarán a las personas imparciales la exactitud de lo que queda expuesto.

A partir del 28 de enero último, se han cometido en Barcelona 119 atracos en los que habían estado complicados los unos 80 individuos. Pues bien; han sido detenidos 63 con indicios racionales de haber tomado parte en dichos delitos, y muchos de ellos, convictos y confesos.

Por 2,100 hurros que ha habido, se han detenido a 1,892 sujetos; de 1,253 robos, se prendió a 981 presuntos culpables; en 105 lesiones por agresión, se detuvo a 93 sujetos; en 115 muertes, los detenidos fueron 75, y en 345 delitos varios, las detenciones fueron 215.

El tráfico de cocaína, que años atrás había sido en Barcelona tan intenso que hasta había dado lugar a que internacionalmente se llamara la atención sobre el caso, en la actualidad se puede decir que

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. --: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. --: --: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

es nulo, habiendo sido detenidos durante el tiempo a que nos referimos, treinta sujetos que especulaban con dicha droga.

Por su parte, los cuerpos de Seguridad y Asalto efectúan, por término medio, 500 servicios mensuales.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Noticias de todas partes

LA PROPAGANDA ANTINACIONAL

Berlín, 12.—Las organizaciones establecidas en los países limítrofes de Alemania que tienen por objeto un trabajo de zapa y de excitación contra la Alemania nacional intentan por todos los medios introducir en el país manifiestos y folletos subversivos.

Han sido encontrados en la frontera del territorio del Sarre gran número de periódicos prohibidos, que estaban ocultos en vagones de carbón, y otros ocultos entre troncos de árbol expedidos de Checoslovaquia a Sajonia.

Otras hojas han sido enviadas como cartas en sobre cerrado.

NAUFRAGIO DE UN BUQUE. NUMEROSAS VICTIMAS

Moscú, 14.—La Agencia Tass anuncia que un vapor, a bordo del cual iban 250 excursionistas que realizaban un cruce por el Volca, volcó, yéndose a pique en pocos momentos, se cree que debido a un exceso de peso. El accidente ocurrió cerca de Yanossar.

Hasta ahora van retirados 70 cadáveres, pero se cree que el número de víctimas será muy elevado.

El juzgado ha abierto una investigación para depurar las causas del accidente. Asimismo los individuos del Tribunal Supremo de los Soviets se han trasladado al lugar de la catástrofe.

LA CENSURA EN EL CINEMA

Berlín, 12.—El cine alemán va a ser también purgado de elementos indeseables para los hitlerianos.

Todos los productores de películas y sus colaboradores deberán presentar un documento que pruebe su nacionalidad alemana y su origen ario.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 13 de julio de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	93.75
Interior 4 p. 100 A	93.75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	67.75
Exterior 4 p. 100 A	83.35
Obligaciones Norte Prioridad.	00.00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	55.85
Andaluzes 2.ª serie fijo	50.50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	83.25
Id. id. id. 5 p. 100	89.90
Id. id. id. 6 p. 100	102.40
Francos cheque París	00.00 a
Liras » Roma	00.00 a
Dollars » New-York	00.00 a
Libras » Londres	00.00 a
Reichmarks Berlín	00.00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos.	233.00
Onzas y sus fracciones	233.00
Isabelinas	234.00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Emprestito 100,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Emprestito 45,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
Libre de impuestos 6 p. 100 1927	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100
Libre de impuestos	100
Acciones La eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	93
1930 libre	101
Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
1933 libre	100
Acciones Soc. General de Alumbrado	100
General Alumbred. 6 p. 100	01
Acciones Banco de Menorca	10
Banco de Ferreñas	10
Crédito Mercantil de Menorca	0

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de julio de 1933

Francos cheque	46.95
Tibras id.	39.90
Dollars id.	8.30
Liras id.	63.20
Interior serie A	67.85
Id. id. B	67.85
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	93.75
Id. id. B 1920	93.75
Exterior serie A	83.45
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56.00
Amort 5 p. 100 serie A 1917	89.25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	89.25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciones norte fin mes	37.60
Id. Alicante id.	37.60
Id. Andaluces id.	10.25
Id. Orenses id.	00.00
Id. Coloniales id.	46.00

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizable 5 por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se

llarán impresos los expedientes para el

Matrimonio Civil según las recientes

disposiciones dictadas por el Gobierno

de la República

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

TRIUMPH

MATAFUEGOS DOMESTICO

Un extintor de incendios por 8'50 pesetas

Instantáneo y práctico : Rápido y seguro

Sencillo y eficaz : Fácil manejo

A base de polvo; que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido

Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo

(De acuerdo con la nueva Ley)

Para informes y presupuestos:

J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABELLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON DESTAMANTE, calle Di y Margall, 11

Gran baratura

Medias algodón el par 0'80

Medias semi hilo " 1'25

Medias seda artificial " 1'60

Medias seda malla fina " 2'50

Medias seda natural " 6'50

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

ted!—respondió Krutiferski, y con mano de difunto cogió la mano de ella. «Liuboñka» no la retiró—. Lea usted estos párrafos—le dijo—, y de nuevo un río de lágrimas corrió por sus mejillas ardientes. «Liuboñka» le apretó la mano, y él cubrió su mano de lágrimas y de besos. Ella tomó la carta y la guardó en su pecho. Se vivificó su ser y, no sé cómo sucedió, se juntaron sus bocas; el primer beso de amor ¡desdichado aquel que no lo ha vivido! «Liuboñka», arrebatada, le besó con pasión, temblorosa, largo tiempo... Jamás Dmitri Yakovlevich había sido tan feliz, apoyó la cabeza sobre la mano, lloró... y, de pronto levantándola, exclamó:

—¡Dios mío, qué es lo que he hecho!—acababa de darse cuenta que aquella no era «Liuboñka», sino Glafira Lvovna.

—¡Amigo mío, tranquilízate—dijo ella, que se moría hastiada de la vida de Negrov; pero Dmitri Yakovlevich había huido ya por la escalera, marchó al jardín, se echó a correr por la alameda de los tilos, salió del jardín, atravesó la aldea y cayó en el camino, agotadas sus fuerzas, próximo a darle un ataque. Hasta entonces no se dió cuenta que había dejado la carta en manos de Glafira Lvovna. ¿Qué hacer? Se tiró de los cabellos, como una fiera rabiosa y su tumbó sobre la hierba.

Con objeto de explicar el extraño «quid pro quo», preciso es retrocedamos un tanto y digamos algunas palabras. Los ojitos de Elisa Augustovna,

indagadores y llenos de vida, observaron que desde el momento en que llegó Krutiferski a aumentar la familia de Negrov, Glafira Lvovna se tornó más cuidadosa de su tocado; que volvía a ponerse la blusa de otros días, y arreglaba con más atención sus cabellos. Glafira Lvovna comenzaba a presentar en su cara redonda la iniciación de alguna arruga que hasta ahora había podido ocultarse en sus mejillas; sus sonrisas y sus miradas se suavizaban; los suspiros eran dulces como la miel... Para Elisa Augustovna no se perdió el menor de estos y semejantes detalles. Cierta día penetró en la habitación de Glafira Lvovna, durante su ausencia, y abrió por casualidad el cajón del tocador, hallando un tarro de «rouge vegetal» que había permanecido durante quince años junto al colirio para los ojos, en la despensa. Entonces gritó una voz en su alma: «ahora es el momento de aparecer en escena». Aquella noche se quedó a solas con Glafira Lvovna. Madame empezó a contarla cómo en cierta ocasión la princesa se «interesaba» por un joven; cuánto sufría ella (es decir, Elisa Augustovna), viendo sufrir a aquella princesa angelical; cómo al fin la princesa cayó sobre su pecho y la comunicó sus penas, sus sueños, y la pidió consejo; como ella, compadecida, alejó sus dudas, la dió consejo y después la princesa cesó de enflaquecer y sufrir y recobró su frescura y su alegría. Glafira Lvovna ardía en la noche al calor de estas narraciones. Es corriente creer que las personas obesas no son ca-